

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **96 (1978)**

Heft 10

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

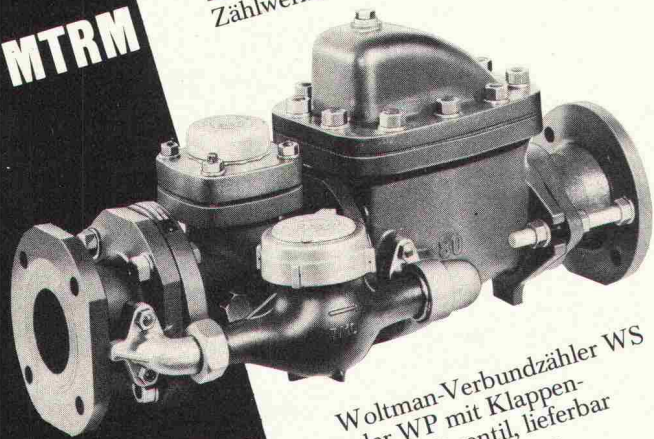
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Hilsa 1978:  
Halle 1, Stand 105  
GWF-Wasserzähler**



Kaltwasserzähler MTRM mit evakuierter  
Zählwerkdose, lieferbar in Grössen 1/2" bis 2"

**MTRM**



Woltman-Verbundzähler WS  
oder WP mit Klappen-  
Umschaltventil, lieferbar  
50 mm bis 150 mm

**Kombination**

**Woltman**

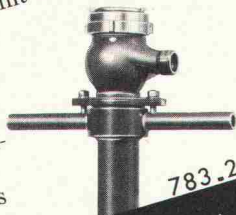
Woltmanzähler WP mit  
waagrechttem Flügelrad, für  
grosse, gleichbleibende  
Wassermengen, lieferbar  
in Grössen  
50 mm bis 500 mm



Unterflurhydrantenzähler  
mit Standrohr NW 25 und  
50 mm (wir liefern auch  
Oberflurhydrantenzähler  
mit Storzkupplungen)



Woltmanzähler WS mit senk-  
rechttem Flügelrad, grosser  
Messbereich, lieferbar 50 bis  
150 mm



783.2

**WFA**  
**GWF**

Wassermessfabrik AG Zürich  
Grieserweg 26, 8037 Zürich  
Tel. 01/44 47 48  
Gas- und  
Wassermessfabrik AG  
Obergrundstr. 119  
6002 Luzern  
Tel. 041/41 24 24

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

96. Jahrgang Heft 10

9. März 1978

### Inhalt

#### Der «Atlas der Schweiz» (1965-1978)

Zum Abschluss des Kartenwerks. Von -yer . . . . .	169
Die Schweiz und ihr Atlas. Von <i>Eduard Imhof</i> . . . . .	169
Rückblick und Ausschau. Von <i>Eduard Imhof</i> . . . . .	172
Übersicht über die einzelnen Tafeln . . . . .	174

Einfluss des Wärmespeichervermögens von Wandkonstruktionen auf Heizenergiebedarf und Behaglichkeit. Bericht über Untersuchungen an der EMPA. Von <i>Urs Stähli, Heerbrugg</i> . . . . .	175
---	-----

Die grösste Gasturbine der Schweiz. Installation bei Ciba-Geigy in Monthey. Von <i>Bernhard Anderau, Monthey</i> . . . . .	180
--	-----

Entstehen Eiszeiten zufällig? Von <i>Robert Gerwin, München</i> . . . . .	182
---	-----

Jahrestagung des Schweizerischen Werkbundes. Von <i>Dona Dejaco</i> . . . . .	183
---	-----

Zum Tode von Alfred Martin Freudenthal. Von <i>Jürg Branger, Luzern</i> . . . . .	183
---	-----

#### Persönliches

Zum Rücktritt von Louis Kolly . . . . .	185
---	-----

#### Mitteilungen aus dem SIA

Verzeichnis der Projektierungsbüros . . . . .	186
---	-----

#### Buchbesprechungen

Holz im Bau (O. Steinhöfel) . . . . .	186
---------------------------------------	-----

#### Nekrologe

Fritz Rickenbacher. Hans-Heinrich Spoerry. Denys de Reynier. Werner Leimbacher . . . . .	186
--	-----

#### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Ankündigungen . . . . .	G 33
Stellenvermittlung. SIA/GEP . . . . .	G 34

#### Grüne Seiten hinten

HILSA. 6. Int. Fachmesse für Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik. Züspa-Hallen, Zürich, 15.-19. März, Standbesprechungen (plus Inseratenseite 22) . . . . .	G 35/36
---	---------

#### Vorschau auf das nächste Heft

Aerodynamische Interferenz zwischen Hochhäusern - Untersuchungen im Windkanal  
Jakob Ackeret zum 80. Geburtstag

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen  
Tödistrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Beratung

#### in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

#### BRANDSCHUTZBERATUNG

JEZLER  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51

Schweiz. Seilindustrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Gitterroste

Otto Wyss, 8472 Seuzach  
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzfalltüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Echt PELLA-Holzfalltüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstr. 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüslikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 89, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01 / 832 02 81

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Rasterdecken aus Metall

Karl Gysin & Co. AG  
Fabrik techn. Leuchten  
Lothringerstr. 30, 4004 Basel  
Tel. 061 / 43 01 20

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!  
Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen,  
Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm $\phi$

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

### Wiese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchs Schmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

# Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



## Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm,  
nicht mehr als ein Zentralheizungsradior
- keine Montageprobleme,  
Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte  
25% weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form,  
ausgereiftes Schweizerfabrikat

## Störi — das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
  - Combi-Einzelspeicher
  - Zentral-Blockspeicher
  - Bodenheizungen
  - Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

**störi** AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-7807733

MUBA 78 Basel — Halle 24, Stand 341

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36  
Druck: Offset+Buchdruck AG, 8021 Zürich

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine:  
R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.;  
G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.;  
F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.;  
U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des  
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-  
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit  
Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellen-  
angabe gestattet.

## Anzeigenverwaltung

### Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

#### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

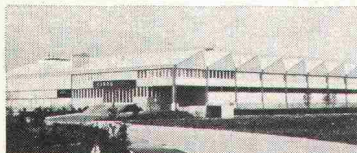
### Inhalt von Heft 5, 1978

Editorial . . . . .	41
Développement sans croissance?, par Bernard Koehlin . . . . .	42
Bibliographie . . . . .	46, 57
Nécrologie. EPFL . . . . .	47
Informations SIA . . . . .	48
Portefeuille des mandats et degré d'occupation des bureaux d'étude	
Composition du Comité central	
Le titre des diplômés ETS selon la nouvelle L. F. sur la formation professionnelle	
Application des unités SI au domaine de la construction	
Groupe spécialisé SIA d'aménagement du territoire et de l'environnement	
Commission SIA de l'informatique	
Les Registres suisses des professions techniques. Manifesta- tions	
Communication SVIA . . . . .	57
Congrès. EPFZ. Postes à pourvoir. Documentation générale . . . . .	58
Informations diverses . . . . .	59

# In den Küchen und Badezimmern liegen wirklich noch viele Aufträge für Sie...

...besuchen Sie deshalb mit Ihren Kunden die einzigartigen, permanenten SABAG-Ausstellungen in Biel, Genf, Lausanne, Luzern oder Wangen bei Olten. Alles unter einem Dach – wahre Fundgruben für Ideen im Küchen- und Badezimmerbau – Riesenauswahl an Küchen- und Badezimmer-einrichtungen, sanitären Apparaten und keramischen Wand- und Bodenplatten.

## SABAG produziert in Port bei Biel



Seit 1913 ist das Unternehmen Partner des Handels und Gewerbes. Die SABAG-Unternehmensgruppe beschäftigt heute über 400 Personen.

Zum grossen Verkaufsprogramm gehören: Sanitäre Apparate, Baumaterialien, keramische Wand- und Bodenplatten und die in Kennerkreisen bekannten Sabag-Kücheneinrichtungen, Wandschränke, Sabella-Badezimmermöbel, Polymar-Waschtische sowie die Salux-Spiegelschränke, welche verbunden mit vielen Dienstleistungen, einer anspruchsvollen Kundschaft angeboten werden.



Ob Ihre Kunden individuelle Wünsche haben, Ausgefallenes suchen oder nur auf den Preis schauen, spielt für uns keine Rolle. Als Küchenbauer und Badezimmerspezialisten wissen wir, dass auch gute Ideen zusammen mit preisgünstigen, qualitativ hochstehenden Produkten nur eine echte Verkaufschance haben, wenn sie von qualifizierten Fachkräften in einer angenehmen Umgebung angeboten werden – in der SABAG-Atmosphäre. Auch nach dem Verkauf müssen bedeutende Dienstleistungen geboten werden: Der SABAG-Kundendienst ist immer dann zur Stelle, wenn er gebraucht wird – auch noch nach Jahren.

## Kücheneinrichtungen



Grossauswahl in preisgünstigen, qualitativ hochstehenden Kücheneinrichtungen für den individuellen Geschmack.

## Badezimmereinrichtungen



Badezimmereinrichtungen für jedes Budget und für jeden Geschmack.

SABAG-Ausstellungen und Niederlassungen:

Biel	Zentralstrasse 89, 2501 Biel	Tel. (032) 22 58 55
Wangen		
b. Olten	Dorfstrasse 122, 4612 Wangen	Tel. (062) 32 23 33
Luzern	Alpenquai 34, 6002 Luzern	Tel. (041) 44 61 61
Lausanne	Fontenailles 16, 1000 Lausanne 13	Tel. (021) 26 90 31
Genf	Rue Jean-Violette 12, 1205 Genf	Tel. (022) 20 79 33



## BON

Ja, das SABAG Küchen- und Badezimmerprogramm interessiert mich. Damit ich mir genauere Vorstellungen machen kann, bitte ich Sie, mir folgende Unterlagen zukommen zu lassen:

- Sabag-Kücheneinrichtungen
- Sabella-Badezimmermöbel
- Polymar-Waschtische
- Salux-Spiegelschränke
- Sanitäre Apparate
- Keramische Wand- und Bodenplatten
- Cheminées

Firma: \_\_\_\_\_

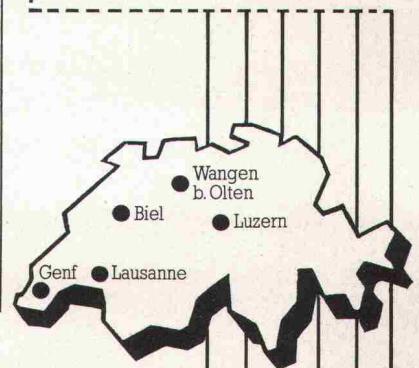
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Einsenden an Ihre nächste SABAG Niederlassung



# SABAG®

Sanitäre Apparate  
Badezimmermöbel  
Kücheneinrichtungen  
Wand- und Bodenplatten  
Baumaterialien

E&S

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der HILSA: Halle 6, Stand 613 (15. bis 19. März 1978)

# PASSAVANT

## Entwässerungstechnik System aus einem Guss

Entwässerungsprobleme zu lösen ist unsere tägliche Arbeit

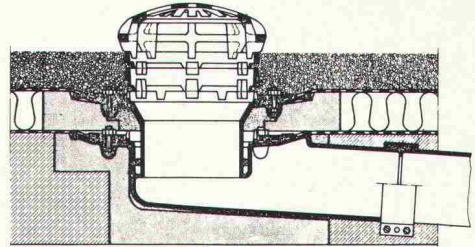
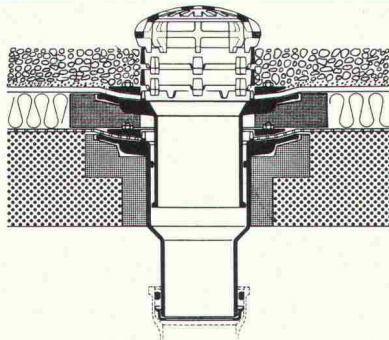
### Flachdachabläufe:

die sichere Dachentwässerung im Baukastensystem.

Überbrücken jeder Höhe mit Aufsatzringen, ohne den einbetonierten Ablauf zu verändern.

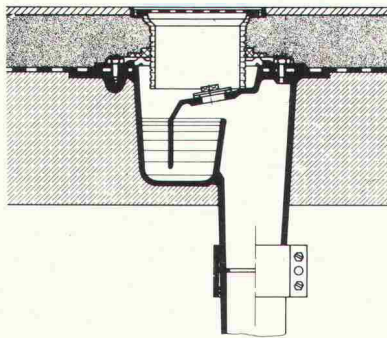
Alle Abläufe mit Kugel- oder Flachrost, Klebeflansch und Flanschring.

Flachroste bis 150 kN Prüfkraft.



### Bodenabläufe:

Höhen- und seitenverstellbar. Flanschring zum Einspannen der Dichtungsbahnen, das sicherste System. Alle Abläufe 2teilig. Einbaugerecht, problemlos.



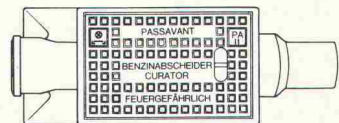
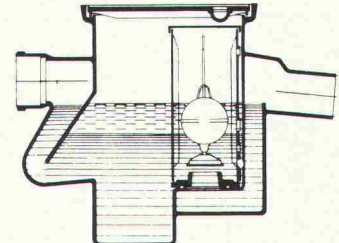
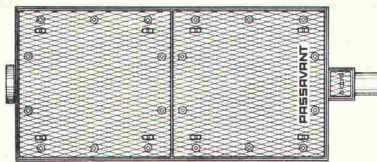
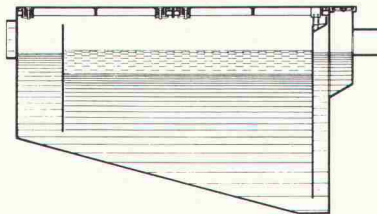
*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch  
an der HILSA 78  
Halle 6, Stand 625*

### Fettabscheider:

Guss-Stahl-GFK-Beton, auch mit autom. Entleer- und Spüleinrichtung, keine Geruchsbelästigungen bei der Entleerung.

### Benzinabscheider:

Guss, Stahl, Beton von NG 1 bis NG 500 mit und ohne selbsttätigem Abschluss. Wahlweise mit automatischem Ölabbzug für einfachste Wartung und als Schutz bei plötzlich auftretenden grossen Ölmengen. Prüfkraft der Abdeckungen: 15 kN bis 400 kN.

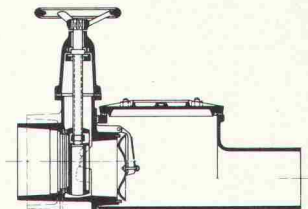
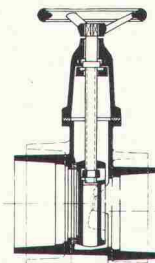
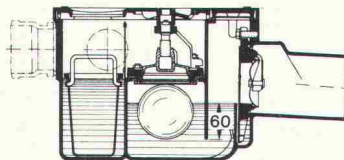


### Rückstauverschlüsse:

PRIMUS S: Kellerablauf mit dreifachem Rückstauverschluss.

Hochwasserschieber: Kann auch als Regulierventil verwendet werden.

TRIPLEX: Rückstaudopperverschluss für durchgehende Rohrleitungen (auch mit Warnanlage oder automatischem Antrieb).



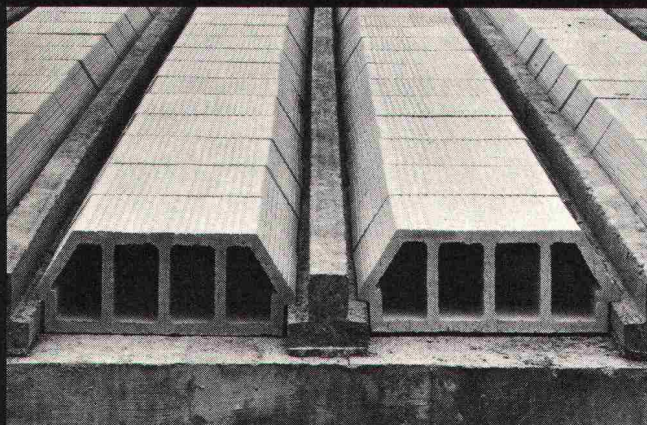
**WERNER MAAG AG ZÜRICH, Zeltweg 44, Tel. 01/32 75 80**

**Vertreter für die Schweiz der**

**PASSAVANT-WERKE MICHELbacher HÜTTE, D-6209 AARBERGEN 7**

# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und prenorm

- Belastbarkeit bis 800 kg/m<sup>2</sup>
- vorgespannte Betonbalken
- verlegbar ohne Hilfsmittel



PRENORM ist ein vielseitig verwendbares Deckensystem aus vorgespannten, armierten Betonbalken und dazwischenliegenden Ton-Hohlkörpern. Die Balken bestehen entweder ganz aus Beton oder aus Beton mit einem Tonschuh. Nach dem Verlegen der Balken und der Ton-Hohlkörper wird der Überbeton eingebracht. Durch die Verwendung verschieden starker Ton-Hohlkörper kann die Deckenstärke und somit die zulässige Belastung der Decke zwischen 300 kg/m<sup>2</sup> und 800 kg/m<sup>2</sup> gewählt werden.

Das geringe Gewicht der Betonbalken von nur 25 kg/m<sup>1</sup> erlaubt das Verlegen auf der Baustelle in den meisten Fällen ohne Hilfsmittel.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

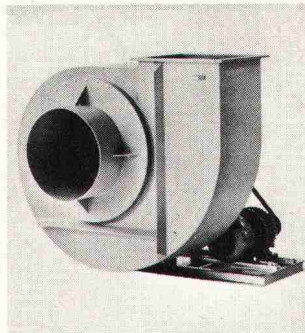
Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46

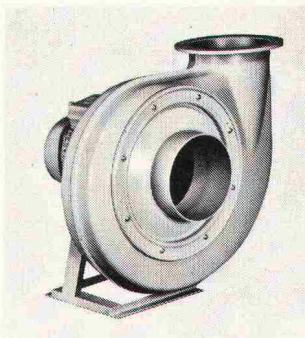
Ihr zuverlässiger  
Partner

**COLASIT**<sup>®</sup>



Kunststoff-  
Ventilatoren ...

Wenn alles  
stimmen muss,  
dann Colasit-  
Ventilatoren



Colasit-Kunststoff-  
Ventilatoren sind säure-  
und laugebeständig,  
geräuscharm,  
wirtschaftlich im Betrieb  
und wartungsfreundlich.

Colasit-Kunststoff-  
Ventilatoren für die  
Förderung korrosiver Luft.

**HILSA**

Halle 4 · Stand 426

Colasit AG  
Kunststoff-Apparatebau  
3752 Wimmis  
Telefon 033 - 57 19 44  
Telex 32 887

**RÖBEN-KLINKER**

CEMFOR

**ZZ Cheminée-Zug**

PICCOLIN

schiedel  
isolierkamin

BIBERALT

Isodach

SIPOREX

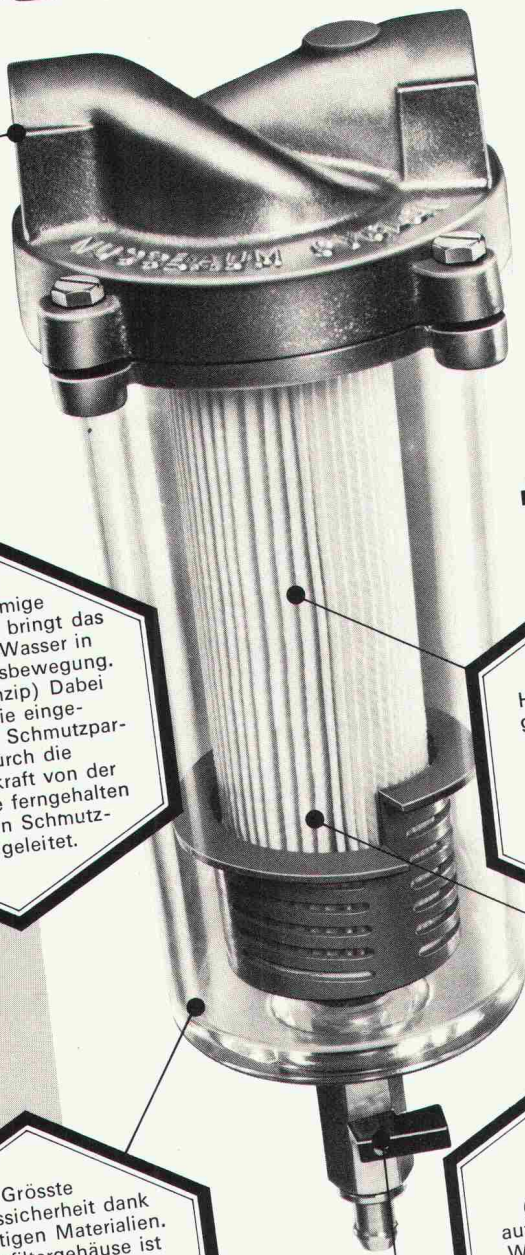
Zell-Ton

# Die NUSSBAUM-Neuheit an der HILSA-

Halle 6  
HILSA  
Stand  
604

## Zyclon Feinfilter

### für sauberes Wasser.



Der spiralförmige Wassereinlauf bringt das ungefilterte Wasser in eine Rotationsbewegung. (Zyklon-Prinzip) Dabei werden die eingeschwemmten Schmutzpartikel durch die Zentrifugalkraft von der Filterpatrone ferngehalten und in den Schmutzfänger geleitet.

Standardmässiger Einbau von 20 micron HARMSCO-Filterpatronen garantieren Korrosionsverhinderung und hygienisches Wasser. Durch diese Schutzmassnahme erreichen wir eine besonders lange Lebensdauer der Installation.

Die optimale Filterwirkung durch die Kombination von Zyclon-Prinzip und Patronenfilter.

Grösste Betriebssicherheit dank hochwertigen Materialien. Das Feinfiltergehäuse ist aus Rotguss mit korrosionsfestem Oberflächenschutz auf Nickelbasis, während die Filtertasche und Kunststoffteile aus bruch- und schlagfestem Polyamid hergestellt sind.

Der Abschleimhahn (Kugelhahn) gestattet auf bequeme und einfache Weise den Schmutzfänger zu reinigen und auszuspülen. Kein Demontieren des Filters.

Die eingebauten HARMSCO-Filterpatronen verfügen mit 0,4m<sup>2</sup> über eine extrem grosse Oberfläche. HARMSCO-Filterpatronen haben sich seit Jahren bewährt und eignen sich besonders für Trinkwasser-Filterung.

Verkaufsniederlassungen  
und Reparaturwerkstätten

8045 Zürich  
Eichstrasse 23  
Telefon 01 35 33 93  
Telex 53 077

4005 Basel  
Hammerstrasse 174  
Telefon 061 3296 06

1000 Lausanne 7  
12, chemin des Avelines  
Téléphone 021 36 61 47  
Télex 24 826



# NUSSBAUM

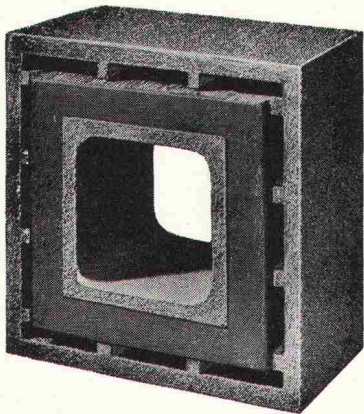
R. Nussbaum AG  
Metallgiesserei und  
Armaturenfabrik

CH - 4600 Olten 1  
Martin-Disteli-Strasse 26  
Telefon 062 21 33 33  
Telex 68 248

WIRTSCHAFTS



# isolit



NEU

Querschnitte

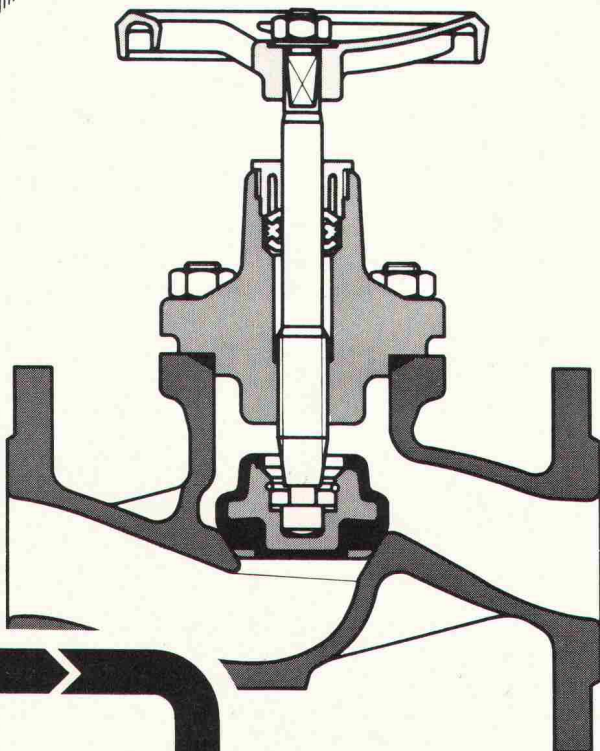
16/16  
20/20  
25/25  
30/30  
35/35  
40/40  
50/50

# «ff»

## Rauchkamine feuerfest

ab Kaminfuss  
bis min. 2 m  
über Rauchrohr-  
Einmündung,  
und Fortsetzung  
mit unserem bewährten  
ISOLIT-Normaltyp  
bis zum Kaminende.  
(Alleinhersteller)

**Kamin-Werk Allschwil, 4123 Allschwil 1**  
Tel. 061/63 05 52



# BOA

## Weichdichtend

ND 6 und 16

- Wartungsfrei dank radialer Weichdichtung durch EPDM-ummanteltem Kegel- und Rückdichtungseffekt
- Sichere Absperrung bei geringem Anpressdruck
- Gummiwulsteffekt durch Stahlstützring
- Schmutzunempfindlich. Für Temperaturen bis 110°C

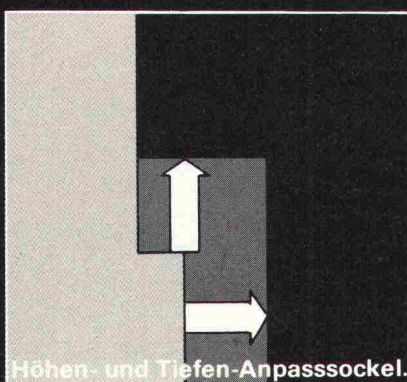
**ARF**  
**KSB**

Projektierung, Verkauf und Service

KSB Zürich AG, Limmatstr. 50  
Postfach, 8031 Zürich, Tel. 01. 44 99 33

# Maximale Spülleistung.

# Minimale Spülkosten.



## NEU! Siemens Geschirrspüler LADY 680

### Maximale Spülleistung

Der neue Siemens Geschirrspüler spült mit 7 Programmen, für alle Geschirrarten und jeden Verschmutzungsgrad. Der variable Geschirrkorb fasst das Tagesgeschirr von 4–6 Personen. Spült fast ohne Geräusch, durch spezielle Schallisolation.

### Minimale Spülkosten.

Der neue Siemens Geschirrspüler spült so günstig wie noch nie. 15% weniger Spülkosten im Durchschnitt aller Programme. Mit den Sparprogrammen spülen

Sie das Tagesgeschirr von 4–6 Personen, bei 50° C., für nur rund 50 Rp.

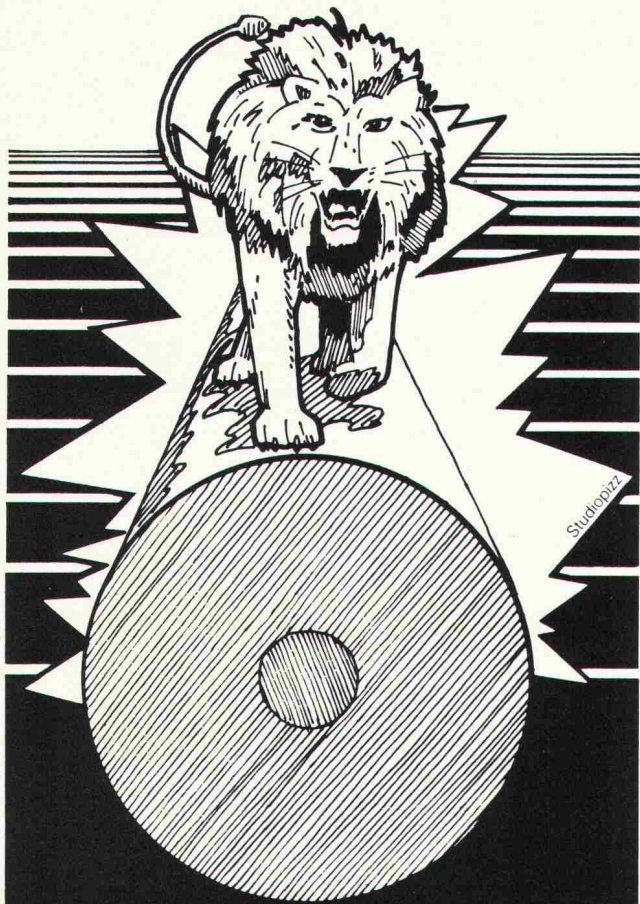
### Einbau – problemlos.

Der neue Siemens Geschirrspüler LADY passt sich jeder Küche optimal an. Mit verstellbarem Höhen- und Tiefen-Anpasssockel und Dekorrahmen.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den ausführlichen Geschirrspüler-Prospekt.

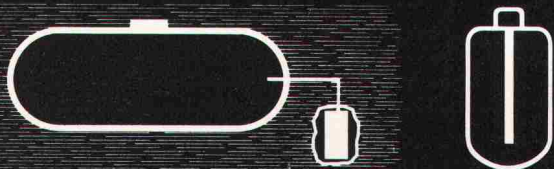
**Siemens-Albis AG**  
Abt. Haushaltgeräte  
8953 Dietikon, Tel. 01/7482828

## Ein Name hält Wort – Siemens



**Magnesiumanoden  
für aktiven  
Korrosionsschutz  
der Zisternen, Heizkessel  
und Boiler**

**La protection  
anticorrosive des citernes  
et des chauffe-eau  
grâce aux anodes  
de magnésium**



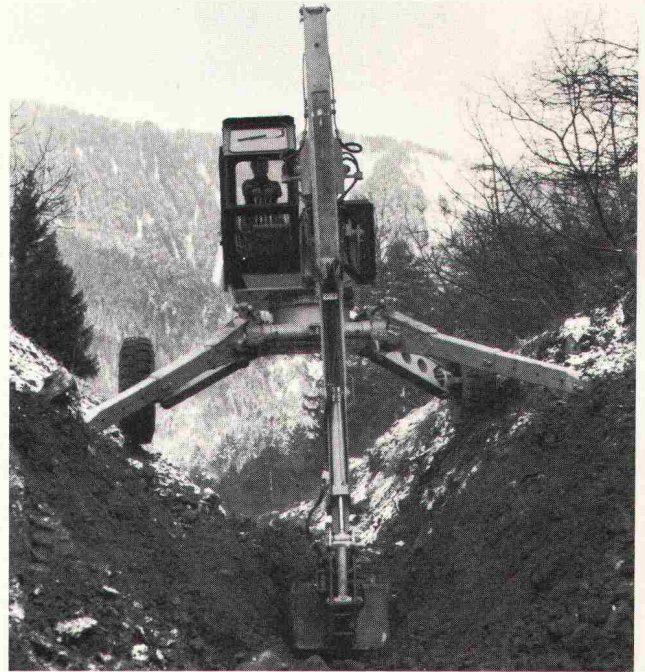
**MIMETA S.A.**

54, avenue de Béthusy  
Case postale 35 - 1012 Lausanne  
Tél. (021) 33 45 51/52 - Télex 24 808

Distributeur exclusif de:  
S.A. pour la fabrication du magnésium  
1920 Martigny 2

**KAMO**

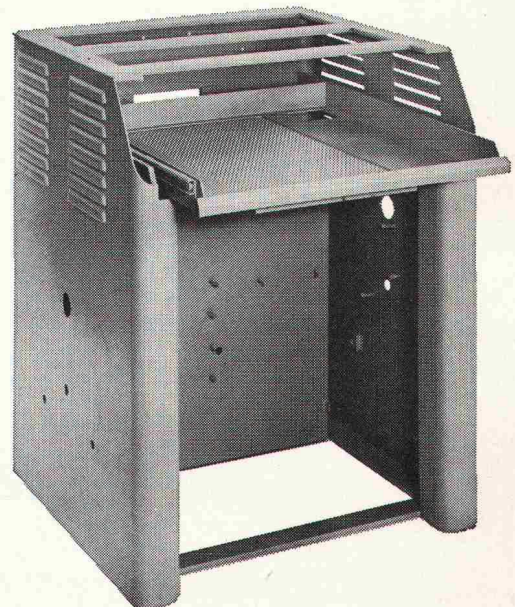
**Der vollhydraulische Schreitbagger**  
Standardausführung oder mit Teleskoparm  
**L'excavateur complètement hydraulique**  
Exécution Standard ou avec bras télescopique



ATELIERS  
à Cham ZG  
et Lucens VD

**HEUSSER**  
BAUMASCHINEN CHAM ZG 042 / 363222-24

**Metallkonstruktion**



**Maschinensockel, Schutzvorrichtungen,  
Behälter, Kästen usw.**

**Blechwaren** aus Eisen und allen Metallen

**USINE DECKER S.A.**

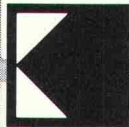
Belleveaux 4 — 2000 Neuchâtel — Tel. 038 / 24 55 44

# Unsere Kragenweite

**Umfassende Beratung**  
**Richtige Dimensionierung**  
**Gute Qualität**

**... auch schon im Projektstadium**  
**... senkt die Kosten**  
**... seit über 40 Jahren**  
**sind WEMA-Roste im Einsatz**

*WEMA Gitterrost  
des Qualitätsrost*




## Siegfried Keller AG

Metallbau/Bauelemente

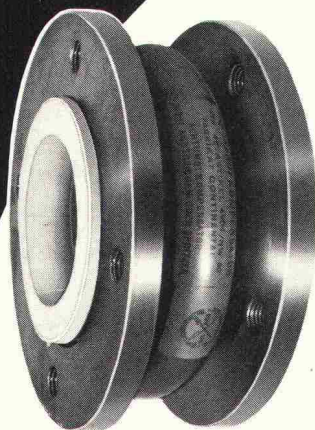
Industriestrasse 45  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 833 02 81

Allmendstrasse 39  
3014 Bern  
Telefon 031 42 62 62

Route de la Maladière 22  
1022 Chavannes-Lausanne  
Telefon 021 35 07 12

 ein Unikeller-  
Unternehmen

## Kompensatoren



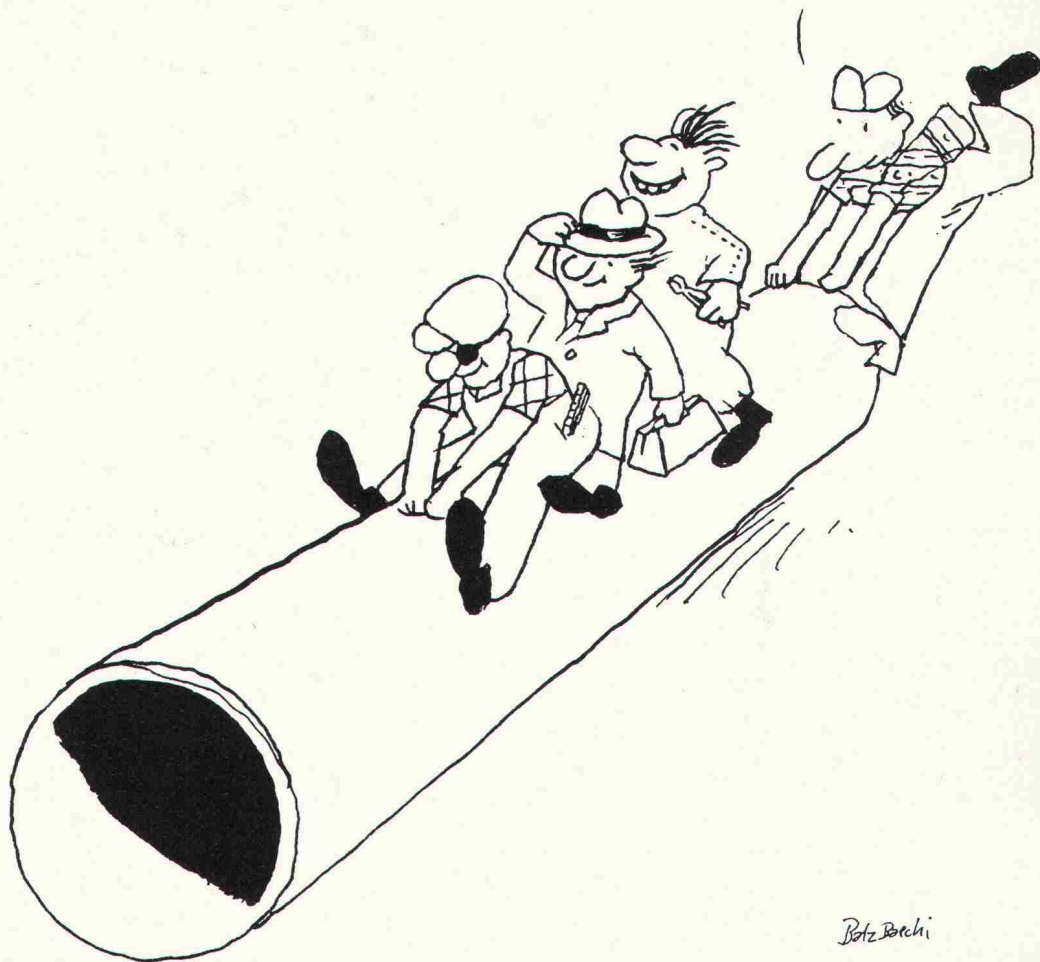
- zur Aufnahme von Bewegungen, Wärmedehnungen, Vibrationen, Montageungenauigkeiten und zur Körperschall-isolation
- in Zentralheizungen, Lüftungs- und Klimaanlage, Kompressorengruppen, Pumpstationen, Chemieanlagen, Kläranlagen, im Rohrleitungsbau
- Wir führen: **Willbrandt** Gummi-Kompensatoren; **Frenzelit-AKG**-Weichstoff-Kompensatoren; **PTFE**-Kom-pensatoren; **Metall**-Kompensatoren; Angst + Pfister-**Contraschall**<sup>®</sup>-Metall-Schwingungsdämpfer, die Körperschall in Heizungsanlagen hervorragend dämpfen

**HILSA - Int. Fachmesse - Zürich - 15. - 19. 3. 78**  
**Wir stellen aus in Halle 2b.**



**Angst + Pfister**  
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 50 20 20  
1219 Genève-Le Lignon  
52-54, route du Bois-des-Frères  
Téléphone 022 96 42 11



Bütz Buechi

## Sie können beides kommen lassen: unsere Rohre und unsere Leute.

Rohre sind immer bedroht. Die einen vom Rost und vom Kalk. Die andern vom Erddruck oder von Beschädigungen. Und oft sind dadurch auch Menschen bedroht: Trinkwasser wird verschmutzt, Gase entweichen, lebenswichtige Anlagen funktionieren nicht mehr.

Darum stellen wir nur Rohre her, die möglichst vielem standhalten: **Kunststoff-Rohre**. Die auf Formbeständigkeit, auf Innendruck, auf Zugfestigkeit, auf Masshaltigkeit, auf Schlag-

biegefestigkeit, auf alles nur Erdenkliche geprüft sind.

Und ausserdem sind wir sofort zur Stelle, wenn rasche Hilfe nötig ist. Mit Rat und Tat. Die meisten Rohre haben wir an Lager. Und ein Spezialstück ist in wenigen Stunden zugerichtet. Wenn es sein muss, verlegen wir es auch.

Denn das ist das Besondere an Gerodur: Sie können nicht nur Kunststoff-Rohre bestellen, Sie können auch uns selbst bestellen – unsere Techniker,

unsere Monteure und unsere grosse praktische Erfahrung.

Gerodur-Rohre sind von der Interkommunalen Zulassungsprüfstelle des Tiefbauamtes der Stadt Zürich geprüft worden. Prüfattest-Nr. 362.

# Gerodur

**Kunststoff-Rohre für alle Fälle.**

